

DEFAULT IN FAMILY COURT CASES

*(CONTUMACIA EN CASOS DEL
TRIBUNAL FAMILIAR)*

3

How to Apply for Default When the Other Party Has Not Filed a Response

*(Cómo solicitar el proceso de contumacia cuando la
otra parte no ha presentado una respuesta)*

(Forms and Instructions)

(Formularios e Instrucciones)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos ante la Secretaría del Tribunal.

CÓMO SOLICITAR EL PROCESO DE CONTUMACIA EN UN CASO FAMILIAR

LISTA DE CONTROL

Usted puede los formularios e instrucciones si. . .

- ✓ *Usted presentó un citatorio y petición para:*
 - *Divorcio, o*
 - *Separación Legal, o*
 - *Anulación, o*
 - *Establecer la Paternidad, o,*
 - *La primera orden del tribunal por paternidad, de toma de decisiones legales (custodia legal), tiempo con los padres, manutención de menores y/o manutención del/de la cónyuge,*
 - *Establecer visitas para los abuelos. Y*

Usted notificó a la otra parte con documentos del tribunal O usted notificó a la otra parte por edicto (publicación).

- ✓ *Usted presentó la “Aceptación de Notificación” firmada por la otra parte O presentó al Secretario del Tribunal Superior la declaración jurada que demuestra el tipo y fecha de entrega, Y*
- ✓ *La otra parte no presentó una respuesta por escrito dentro del período de tiempo determinado por ley; verifique el expediente del tribunal para asegurarse de que esto es cierto; Y*
- ✓ *Usted quiere obtener una orden judicial por contumacia.*

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro De Recursos de la Biblioteca de Derecho se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

PARTE 3: CONTUMACIA

Como solicitar un decreto por contumacia en casos familiares

Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para la presentación cómo obtener un decreto por contumacia en casos del tribunal de lo familiar. Los artículos indicados en NEGRILLA son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!

Orden	Titulo	No. de páginas
1	<i>"Talleres de autoayuda del Tribunal de lo Familiar...El proceso de contumacia"</i>	1
2	<i>Lista de control: Puede usar estos formularios si...</i>	1
3	<i>Tabla de materias (esta página)</i>	1
4	<i>Instrucciones: Cómo completar la Solicitud y Declaración Jurada para declarar la contumacia en los procesos familiares</i>	3
5	<i>Procedimientos: Cómo presentar una "Solicitud y declaración jurada por contumacia"</i>	1
6	<i>Solicitud y declaración jurada para declarar la contumacia en los procesos familiares</i>	5
7	<i>Información para la manutención de cónyuge por contumacia (Opcional solamente para el divorcio, separación legal, y anulación.)</i>	5
6	<i>Lista de verificación</i>	2

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

Instrucciones: Cómo completar la Solicitud y Declaración Jurada para declarar la contumacia en los procesos familiares

1. Información sobre la Solicitud y Declaración jurada para declarar la contumacia

Su Solicitud:

- a) Informa al tribunal que la contraparte interesada:*
 - *ha sido notificada con los documentos judiciales, y*
 - *no ha respondido o contestado a los documentos judiciales dentro del tiempo permitido.*
- b) Pide que el tribunal “declare en contumacia” a la otra parte.*
- c) La Declaración jurada (parte de la Solicitud)*
 - *Certifica que toda la información en su Solicitud y los anexos es verdadera según su leal saber.*

Tenga en cuenta que debe anexar los siguientes documentos para completar su Solicitud:

- a) Una copia del comprobante o Acuse de recibo de emplazamiento. Si no tiene las copias de los documentos que demuestran que se practicó la notificación, puede cumplimentar la tercera sección de su Solicitud. Esto demuestra la fecha y el método empleado en la notificación de la parte en contumacia; y*
- b) El formulario de Información de contumacia para la pensión alimenticia, si está solicitando la pensión alimenticia, y procederá por medio de un pedimento sin audiencia. (NO SE PERMITE solicitar la adjudicación de la pensión alimenticia en una causa de anulación.)*

2. Cuándo interponer la Solicitud y Declaración jurada para declarar la contumacia

- *después de que la contraparte haya sido notificada con los documentos judiciales, y*
- *se ha vencido el tiempo permitido para interponer una respuesta (Vease el Calendario de contumacia a continuación), y*
- *la contraparte no ha interpuesto una respuesta o contestación ante el tribunal.*

3. Cómo determinar cuándo solicitar e interponer los documentos de contumacia

Paso 1: Cuente. Consulte el siguiente Calendario de contumacia para buscar el método de notificación empleado y la cantidad de días naturales que debe contar antes de que pueda solicitar una audiencia por contumacia o una orden por contumacia.

- *Empiece a contar el día después de que la otra parte fue notificada con la Cédula de citación y Petición (Petición enmendada, si corresponde).*
- *Incluya los fines de semana y días festivos judiciales hasta que llegue al número de días indicado.*

- Si el último día para que la otra parte responda cae en sábado, domingo o un día festivo judicial, no cuente ese día.

Paso 2: *Espera. Espere hasta el día después del número de días indicado en el Calendario de contumacia a continuación.*

- Si la contraparte no interpuso una Respuesta/Contestación dentro del tiempo indicado por el Calendario de contumacia, puede completar la Solicitud y Declaración jurada para declarar la contumacia según las instrucciones a continuación y luego interponerla ante la Secretaría del Tribunal Superior.
- Será necesario que tome esta medida para que su caso pueda proceder.

CALENDARIO DE CONTUMACIA

<u>Notificación ocurrió en Arizona</u>	<u>Cuente</u>	<u>Evento</u>
Aceptación de notificación	20 días	Después de interponer el Acuse de recibo de emplazamiento ante el tribunal
Entrega con confirmación firmada	20 días	Después de que la otra parte firme el recibo de entrega
Notificación por notificador oficial	20 días	Después de que el notificador le entregue los documentos a la contraparte
Notificación por alguacil	20 días	Después de que el alguacil le entregue los documentos a la contraparte
Edicto (publicación)	50 días	Después de la primera publicación en un periódico
<u>Notificación ocurrió fuera del estado</u>		
Aceptación de notificación fuera del estado	30 días	Después de interponer el Acuse de recibo de emplazamiento ante el tribunal
Notificación por notificador oficial fuera del estado	30 días	Después de que el notificador le entregue los documentos a la contraparte
Entrega con confirmación firmada	30 días	Después de que la otra parte firme el recibo de entrega
Notificación por alguacil	30 días	Después de que el alguacil le entregue los documentos a la contraparte
Correo certificado fuera del estado	30 días	Después de que la contraparte firme una tarjeta verde de recibo de entrega
Edicto (publicación)	60 días	Después de la primera publicación en un periódico

4. *Cómo completar la Solicitud y Declaración jurada para declarar la contumacia*

Paso 1: *Reuna sus documentos. Para completar la Solicitud requerirá los siguientes documentos:*

- Solicitud y Declaración jurada para declarar la contumacia
- Una copia del comprobante o el Acuse de recibo de emplazamiento. Esto establece la fecha y método de notificación empleado para notificar a la otra parte.

- *El formulario, Información de contumacia para la pensión alimenticia, si es que solicita la pensión alimenticia, y procederá por una moción sin una audiencia. (Opcional).*

Paso 2: Cumplimente la Solicitud y Declaración jurada para declarar la contumacia. Use tinta negra.

- *Complete cada pregunta/sección del formulario. No deje ninguna pregunta en blanco.*
- *Si va a adjuntar una copia de su comprobante o el Acuse de recibo de emplazamiento, anéxelo como el último documento luego de la Solicitud y Declaración jurada para declarar la contumacia.*
- *Si su comprobante o el Acuse de recibo de emplazamiento ya consta en las actas del tribunal y no lo va a adjuntar a la Solicitud y Declaración jurada para declarar la contumacia, indique cómo y cuándo fue notificada la parte en contumacia.*
- *Certificado de envío: escriba la última dirección conocida de la contraparte – incluso si piensa que ya no vive en ese domicilio. Firme la Solicitud y Declaración jurada para declarar la contumacia ante un notario o la Secretaria del Tribunal Superior cuando realice la protocolización.*

Paso 3: Haga copias.

- *Reúna la serie de documentos (paquete)- el original de la Solicitud y Declaración jurada para declarar la contumacia, una copia del comprobante o el Acuse de recibo de emplazamiento (de haberlo), y el original del formulario de Información de contumacia para la pensión alimenticia (si procede).*
- *Haga dos (2) copias de la serie de documentos. Tenga presente que, si la otra parte en contumacia cuenta con un abogado, debe hacer una copia más ya que le debe enviar un paquete de la Solicitud a la otra parte y al el abogado de esta.*

Ahora está listo para interponer el paquete de Solicitud. Sírvase leer los “Procedimientos” que se encuentran en este paquete.

*Procedimientos: Cómo presentar una “Solicitud y Declaración Jurada”
por contumacia y programar una audiencia por contumacia*

¿Cuándo se debe presentar la solicitud de contumacia?

- después de que se haya entregado (notificado) los documentos judiciales a la otra parte, y
- se ha vencido el tiempo permitido para presentar una respuesta, y
- la otra parte no ha presentado una respuesta o contestación ante el tribunal, AND
- usted ha completado la “Solicitud y declaración jurada para la contumacia” y los otros documentos y ha hecho 2 copias de los papeles.

PASO 1: Presente la “Solicitud y declaración jurada para la contumacia,” original y los otros documentos requeridos, además de por lo menos dos (2) copias ante el Secretario del Tribunal en la siguiente ubicación.

- 250 West Second Street, Yuma, Arizona 85364

Entregue el original y las dos copias de la “Solicitud y declaración jurada por contumacia” al Secretario en el mostrador de presentación. El Secretario conserva el original, sella con la fecha los dos juegos de copias y se los regresa a usted. Asegúrese de que ambas copias estén selladas. NOTE: Si la parte en contumacia tiene un abogado, haga una copia adicional, ya que usted tiene que presentar y enviar un juego de copias entras a la otra parte y a su abogado.

PASO 2: Envíe por correo una de las copias selladas de la “Solicitud y declaración jurada por contumacia” (y los anexos) a la otra parte, el mismo día que presente los documentos ante el Secretario del Tribunal. Conserve la otra copia para sus archivos. (La “Solicitud y Declaración Jurada por Contumacia” se debe enviar, no se puede entregar a mano.) NOTE: Si la parte en contumacia tiene un abogado, haga una copia adicional, ya que usted tiene que presentar y enviar un juego de copias entras a la otra parte y a su abogado.

PASO 3: Cuento 10 días hábiles judiciales. A partir del día después de haber presentado la “Solicitud y declaración jurada por contumacia,” cuente 10 días hábiles judiciales antes de proceder al siguiente paso. (En este caso, no cuente sábados, domingos y días festivos judiciales para calcular los días hábiles judiciales.)

PASO 4: Llene la “Lista de verificación para la contumacia” para determinar si usted esté listo para programar o someter su decreto por contumacia. Si la “Lista de verificación para la contumacia” indica que usted cumplió con todos los requisitos, usted puede proceder al siguiente paso.

PASO 5: Si usted está solicitando una audiencia por contumacia, programe su audiencia por contumacia al llamar, 928-817-4020. Usted necesitará la información de la “Lista de verificación para la contumacia” consigo cuando usted programe su audiencia.

Prepare un decreto por contumacia y vaya a su audiencia. El decreto es un paquete separado disponible en línea o en cualquier centro de recursos de la biblioteca de derecho. Vea “Paso 4 de 4: Decreto por Contumacia.

O

Si usted no está solicitando una audiencia y desea entregar su decreto por contumacia propuesto sin una audiencia, procede al siguiente paso. Este es un paquete separado disponible en línea o en cualquier centro de recursos de la biblioteca de derecho.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria
solamente)

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(Núm. de ATLAS:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing Self, without a Lawyer OR Attorney for Petitioner OR Respondent
(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN
EL CONDADO DE YUMA)

Name of Petitioner / Party A
(Nombre del Solicitante / Parte A)

Case No. _____
(Número de caso)

**APPLICATION AND AFFIDAVIT
FOR ENTRY OF DEFAULT
IN FAMILY CASES**

(SOLICITUD Y DECLARACIÓN
JURADA PARA DECLARAR
LA CONTUMACIA en los procesos
familiares)

Name of Respondent / Party B
(Nombre del Demandado / Parte B)

NOTICE: THIS IS AN IMPORTANT COURT DOCUMENT. When this document is properly completed and filed, Default has been applied for and entered. The Default will be effective ten (10) court business days after the filing of this completed document, unless the Respondent files an Answer/Response or otherwise defends before the ten court day period expires. In this case do not count Saturdays, Sundays and court holidays to calculate court business days.

(AVISO: ESTE ES UN DOCUMENTO JUDICIAL IMPORTANTE. Una vez que este documento se complete de la manera correcta y sea interpuesto, se ha solicitado y declarado la contumacia. La contumacia tendrá vigencia diez (10) días hábiles judiciales después que se interponga este documento cumplimentado, a no ser que el Demandado interponga una Respuesta/Contestación o de otra manera presente una defensa antes del vencimiento de los 10 días hábiles judiciales. En tal caso no cuente los sábados, domingos y días festivos del tribunal para calcular los días hábiles judiciales.)

I am the Petitioner in this court case. I understand and make the following statements under oath or by affirmation. I give notice that I am requesting entry of default against the other party, the Respondent, because the Respondent has not filed an Answer/Response.

(Soy el Solicitante en esta causa judicial. Comprendo y hago las siguientes declaraciones bajo juramento o afirmación. Notifico que estoy solicitando que se declare la contumacia contra la otra parte, el Demandado, ya que el Demandado no ha interpuesto una Respuesta/Contestación.)

1. **Name of other party against whom I seek this default:** / *(Nombre de la otra parte contra la que estoy solicitando la contumacia:)* _____
has failed to respond within the time allowed by the Arizona Rules of Family Law Procedures, and (choose one) / *(no ha respondido dentro del plazo de tiempo permitido por el Código de Procedimiento del Derecho Familiar de Arizona, y) (Elija una opción)*

the last known mailing address for the party in default is:
(la última dirección postal conocida de la parte en contumacia es:)

OR / (O)

I do not know the whereabouts of the party in default. / *(No conozco el paradero de la parte en contumacia.)*

2. **The name of the attorney known to represent the party in default, either in this action or in a related matter, is:** / *(El nombre del abogado quien se sabe brinda asesoramiento a la parte en contumacia, ya sea en esta acción o en un caso relacionado, es:)*

_____, **(whether or not the attorney has formally appeared)** / *(sin importar si el abogado ha comparecido o no de manera formal)*

OR / (O)

I do not know the identity and address of any such attorney. / *(No conozco la identidad ni el domicilio de tal abogado.)*

3. **Evidence of Service (one of the following must be true)** / *(Comprobante de notificación) (Una de las siguientes opciones deberá ser verdadera)*

I attached to this Application a copy of the proof or acceptance of service establishing the date and manner of service on the party in default. / *(Anexé una copia del comprobante o Acuse de recibo de emplazamiento a esta Solicitud para demostrar la fecha y el método de notificación empleado para notificar a la parte en contumacia.)*

I do not have a copy of the proof or acceptance of service but the proof or acceptance of service appears in the court record, and the Party in default was served by: / (No tengo una copia del comprobante o del Acuse de recibo de emplazamiento pero el comprobante o Acuse de recibo de emplazamiento ya consta en las actas del tribunal, y la parte en contumacia fue notificada mediante:)

Acceptance of Service / (Acuse de recibo de emplazamiento) Process Server / (Notificador)

Publication / (Publicación (edicto)) Signature Confirmation by Mail / (Entrega con confirmación firmada)

Other: / (Otro método:) _____

Date of Service: / (Fecha de notificación:) _____.

4. Spousal Maintenance (choose one) / (Pensión alimenticia) (Elija una opción)

Does not apply. / (No es aplicable.)

I attached a completed Default Information for Spousal Maintenance form to the end of this Application, since I am asking for spousal maintenance and will proceed by motion without a hearing. / (Anexé el formulario ya completado, Información por contumacia para la pensión alimenticia, al final de esta Solicitud, ya que estoy solicitando la pensión alimenticia y procederé por medio de un pedimento sin audiencia.)

5. Service Members Civil Relief Act: The party in default is either: (choose one) / (Ley de Ayuda Civil para Miembros de las Fuerzas Armadas: La parte en contumacia:) (Elija una opción)

not in the active military service of the United States OR / (no forma parte del servicio militar activo de Los Estados Unidos de América, O)

has waived his/her rights under the Service Members Civil Relief Act (formerly "Soldiers and Sailor's Civil Relief Act"). / (ha renunciado a sus derechos en virtud de la Ley de Ayuda Civil para los Miembros de las Fuerzas Armadas) (Conocida previamente como la "Ley de Ayuda Civil para Soldados y Marineros.")

6. Certificate of Mailing: / (Certificado de envío:)

As required by Arizona Rules of Family Law Procedures Rule 44(a): / (Según lo exige la Regla 44(a) del Código de Procedimiento del Derecho Familiar de Arizona:)

a. Party in default: (must choose one) / (La parte en contumacia:) (Debe elegir una opción)

I will mail a copy of this Application and Affidavit for Entry of Default and attachments to the Party in default, at the last known mailing address listed below, on the day I file this Application with the Clerk of Superior Court – even if the Party in default is represented by an attorney:

(Le enviaré por correo una copia de esta Solicitud y Declaración jurada para declarar la contumacia y los anexos a la Parte en contumacia, usando la última dirección postal conocida indicada más adelante, el mismo día que interponga esta Solicitud ante la Secretaría del Tribunal Superior— aun si la parte en contumacia cuenta con el asesoramiento de un abogado:)

(Mailing address, city, state, and zip code) / (Dirección postal, ciudad, estado, y código postal)

OR / (O)

I do not know the whereabouts of the party in default. / (No conozco el paradero de la parte en contumacia.)

b. Attorney for Party in default: (must choose one) / (Abogado de la parte en contumacia:) (Elija una opción)

I will mail a copy of this Application and Affidavit for Entry of Default to the attorney of the Party in default, (whether or not that attorney has formally appeared in the action) on the day I file this Application: / (Le enviaré por correo una copia de esta Solicitud y Declaración jurada para declarar la contumacia al abogado de la parte en contumacia, (sin importar si el abogado ha comparecido o no de manera formal en la causa) el día que interponga esta Solicitud:)

(Mailing address, city, state, and zip code) / (Dirección postal, ciudad, estado y código postal)

OR / (O)

I do not know the identity and address of any such attorney. / (No conozco la identidad ni la dirección de tal abogado.)

c. Other parties who have appeared in this case (must choose one) / (Otras partes interesadas que han concurrido en esta causa) (Debe elegir una opción)

I will mail a copy of this Application and Affidavit for Entry of Default to all other parties who have appeared in this action, on the day I file this Application at the Clerk of Superior Court or soon thereafter. / (Le enviaré por correo una copia de esta Solicitud y Declaración jurada para declarar la contumacia a todas las otras partes interesadas que hayan concurrido en esta acción, el día que interponga esta Solicitud ante la Secretaría del Tribunal Superior o poco después.)

(Name and mailing address, city, state, and zip code) / (Nombre y dirección postal, ciudad, estado, y código postal)

OR / (O)

No other parties have appeared in this action. / (No hay otras partes interesadas que hayan concurrido en esta acción.)

By signing below, I swear or affirm that the information above is true and correct.
(Mediante mi firma a continuación, juro o afirmo que lo anterior es verdadero y correcto.)

Date / (Fecha)

Signature / (Firma)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **(date) / (fecha)**
(Suscrito y juramentado o afirmado ante mí el día de hoy:)

by / (por) _____.

(Notary seal) / (Sello notarial)

Deputy Clerk of Superior Court or Notary Public
(Secretario delegado del Tribunal Superior o Notario público)

Warning

- 1. If Party in default fails to file a responsive pleading or otherwise defend in this action within 10 working days of the filing of this Application, a default judgment may be entered.**
- 2. Petitioner must still participate in a default hearing to be set by the court (see the procedures document in this packet for instructions on getting a hearing). If Petitioner qualifies, they may complete the process to obtain a default decree without a hearing pursuant to Rule 44.1, A.R.F.L.P.**
- 3. A default hearing will not be scheduled if this Application and Affidavit for Entry of Default is missing information or not completed correctly.**

(Advertencia)

- 1. (Si la parte en contumacia no interpone un alegato en respuesta o algún acto de defensa en esta causa en un plazo de 10 días hábiles contados a partir de la fecha que se interpuso esta solicitud, se podría registrar una sentencia por contumacia.)*
- 2. (El Solicitante aun tendrá que participar en la audiencia por contumacia que será fijada por el tribunal (Véase el documento de procedimientos que se encuentra en este paquete para recibir instrucciones sobre cómo obtener una audiencia.). Si el solicitante reúne los requisitos, puede completar el proceso para obtener un decreto por contumacia sin una audiencia en conformidad con la Regla 44.1 del Código de Procedimiento del Derecho Familiar de Arizona)*
- 3. (No se programará una audiencia por contumacia si le falta información a esta Solicitud o Declaración jurada o si no fue cumplimentada de manera correcta.)*

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria
solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
(*TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA*)

Case No. _____

(Número de caso)

Petitioner / Party A / (Peticionante / Parte A)

ATLAS No. _____

(Número de ATLAS)

Respondent / Party B / (Demandado / Parte B)

**DEFAULT INFORMATION for
SPOUSAL MAINTENANCE /**
(*INFORMACION DE CONTUMACIA
Para MANUTENCION CONYUGAL*)

A.R.F.L.P. Rule 44/ (A.R.F.L.P. Regla 44)

Check appropriate box below:

(Marque la casilla correspondiente)

Party A's Statement / (Declaración de Parte A)

Party B's Statement / (Declaración de Parte B)

Pursuant to the Arizona Rules of Family Law Procedure, I hereby state the following, under penalty of perjury: /
(*De conformidad con las normas de Arizona relativas al procedimiento del derecho familiar, declaro por la presente la siguiente, bajo pena de perjurio:*)

A. To qualify for spousal maintenance under A.R.S. § 25-319, I provide the following information:

(Para calificar para la manutención conyugal bajo A.R.S. § 25-319, proporciono la siguiente información:)

- I lack sufficient property, including property I will be receiving in the dissolution, to provide for my reasonable needs.** *I (No tengo suficiente propiedad, incluyendo bienes que recibiré en la disolución, para para satisfacer mis necesidades básicas.)*
- I am unable to be self-sufficient through appropriate employment.** *I (No puedo mantener a mí mismo/a a través de un empleo apropiado.)*
- I am unable to earn enough money to support myself.** *I (No puedo ganar suficiente dinero para sostenerme.)*
- I am the custodian of a child whose age or condition is such that I should not be required to seek employment outside the home.** *I (Soy el guardian de menor cuya edad o condición es tal que no me permite trabajar fuera de la casa;)*
- I contributed to the educational opportunities of my spouse.** *I (Contribuí a las oportunidades educativas de mi cónyuge.)*
- My marriage has lasted _____ years.** *I (Mi matrimonio duró _____ años.)*
- I am _____ years old.** *I (Yo tengo _____ años.)*
- There have been excessive or abnormal expenditures, destruction, concealment or fraudulent disposition of community, joint tenancy and other property held in common.** *I (Ha habido gastos excesivos o anormales, destrucción, ocultamiento o disposición fraudulenta de la comunidad, tenencia conjunta y otros bienes mantenidos en común.)*
- There are actual damages and judgments from conduct resulting in criminal conviction of either you or your spouse in which the other spouse or child was the victim.** *I (Hay daños actuales y juicios de conductas que resultan en una condena criminal de usted o su cónyuge en la que el otro cónyuge o hijo fue la víctima.)*

B. If the court finds you qualify for spousal maintenance, it will need the following information in determining the appropriate amount and duration. To assist the court, please answer the following: *I (Si el tribunal determina que usted califica para la manutención conyugal, necesitará la siguiente información para determinar la cantidad y duración apropiada. Para asistir al tribunal, por favor conteste lo siguiente:)*

1. **If you were employed during the marriage, state how and when you have been employed.** *(Si estuvo empleado durante el matrimonio, indique cómo y cuándo estaba empleado)*
How employed I (Cómo estaba empleado): _____
When employed I (Cuándo estaba empleado): _____
- I was not employed during the marriage** *I (No estaba empleado durante el matrimonio).*

2. **Do you have a physical or emotional condition that limits your ability to work? Describe I** (*¿Tiene una condición física o emocional que limita su capacidad para trabajar? Describe*):

- I do not have a physical or emotional condition that limits my ability to work I** (*No tengo una condición física o emocional que limite mi capacidad para trabajar.*)

3. **Describe any contributions you have made to your spouse's earning ability or how you reduced your income or career opportunities to benefit your spouse. I** (*Describa cualquier contribución que haya hecho a la capacidad de ganancia de su cónyuge o cómo redujo sus ingresos u oportunidades de carrera para beneficiar a su cónyuge.*)

- Does not apply I** (*No se aplica.*)

4. **If your request for spousal maintenance is granted, will you and the other party be able to contribute to the educational expenses of your children? I** (*¿Si se concede su solicitud de manutención conyugal, ¿podrá usted y la otra parte contribuir a los gastos educativos de sus hijos?*)

- Does not apply I** (*No se aplica.*)

5. **Why are the financial resources available to you, including property awarded in the decree, not adequate to meet your needs? /** (*¿Por qué los recursos financieros disponibles a usted, incluyendo los bienes otorgados a usted en este decreto, no suficiente para satisfacer sus necesidades?*)

6. **Do you think additional education or training would enable you to find employment sufficient to meet your needs? I** (*¿Cree que la educación o capacitación adicional le permitiría encontrar un empleo suficiente para satisfacer sus necesidades?*) _____

Is this education or training readily available? I (*¿Esta educación o capacitación está accesible fácilmente?*) _____

How long do you think it will take to complete this education or training? I (*¿Cuánto tiempo cree que tomará para completar esta educación o capacitación?*) _____

7. How much will it cost you per month to obtain health insurance after the divorce? / (¿Cuánto le costará por mes para obtener seguro médico después del divorcio?) _____

How much will the other party save per month if the insurance changes from a family plan to employee only health insurance? / (¿Cuánto ahorrará la otra parte por mes si el seguro cambia de un plan de seguro médico familiar a un plan para solamente el empleado?) _____

8. What is your spouse's present occupation and monthly income? (If you do not have documentation of your spouse's income, describe how you came to your estimate.) / (¿Cuál es la ocupación actual de su cónyuge y sus ingresos mensuales? (Si no tiene documentación de los ingresos de su cónyuge, describa cómo llegó a su estimación.)

NECESSARY MONTHLY EXPENSES (For yourself and minor children who reside with you)
(GASTOS NECESARIOS MENSUALES (Para usted y sus hijos menores que viven con usted)

House (mortgage/rent) (Casa (hipoteca/renta)	\$ _____		
Repair/Upkeep (Reparaciones/Mantenimiento)	\$ _____		
Utilities/ (Utilidades)			
Electricity I (Electricidad)	\$ _____	\$ _____	\$ _____
Gas I (Gas)	\$ _____	\$ _____	\$ _____
Water & Sewer (Agua y drenaje)	\$ _____	\$ _____	\$ _____
Phone I (telefono)	\$ _____		
Garbage I (Basura)	\$ _____		
Food & Household Supplies (Comida y suministros caseros)	\$ _____		
Work/School Lunch (Almuerzo del trabajo/escuela)	\$ _____		
Medical, dental, drugs, supplies I (Drogas, suministros médicos, dentales)	\$ _____		
Insurance not deducted from pay I (Seguro que no se quita de sus ingresos)	\$ _____		
Clothing I (Ropa)	\$ _____		
Laundry/Dry Cleaning (Lavado de ropa/ limpieza)	\$ _____		
		MONTHLY PAYMENTS/DEBTS (PAGOS/DEUDAS MENSUALES)	
		Creditor/(Acreedor)	Balance/(Balance)
			Payment/(Pago)
		Total Monthly Payments (Total de pagos mensuales)	\$ _____
		Total Expenses, Payments (Total de gastos, pagos)	\$ _____
		INCOME/ (INGRESOS)	
		GROSS PAYCHECK/ (CHEQUE BRUT	
		<input type="checkbox"/> weekly <input type="checkbox"/> twice mo.*	
		(semanal) (dos veces por mes)	\$ _____
		<input type="checkbox"/> monthly <input type="checkbox"/> every 2 weeks	
		(mensualmente) (cada 2 semanas)	\$ _____
		For example, the 1st and 15th I (por ejemplo, el 1 y 15)	\$ _____

Childcare/Sitter / (Cuidado de niños/ niñera) \$ _____
Support paid for spouse and/or minor children of prior relationship
 (Manutención de cónyuge y/o menores de una relación previa) \$ _____
Car Repair/ Maintenance
 (Reparaciones y mantenimiento del carro) \$ _____
Car Insurance / (Seguro de vehículo) \$ _____
Gas/Oil / (gasolina/aceite) \$ _____
Vehicle License / (Licencia de manejar) \$ _____
Public Transportation
 (Transportación pública) \$ _____
Other (Explain)
 (Otro (Explique)) \$ _____
 \$ _____
Total Monthly Expenses /
 (Total por mes / total de gastos mensuales) \$ _____

Less: Federal Taxes
 (Menos impuestos federales) \$ _____
Less: State Taxes
 (Menos impuestos estatales) \$ _____
SS & Medicare
 (Seguro Social y Medicare) \$ _____
Insurance / (Seguro) \$ _____
Savings, etc. / (Ahorros, etc.) \$ _____
Other/ (Otro): _____ \$ _____
Other/ (Otro): _____ \$ _____
Total Deductions
 (Total de deducciones) \$ _____
Net Paycheck / (Cheque neto) \$ _____

TOTAL GROSS MONTHLY INCOME
 (TOTAL DE INGRESOS MENSUALES BRUTOS) \$ _____

9. I request \$ _____ per month for spousal maintenance for _____ years.
 (Solicito \$XXX por mes para la manutención de cónyuge para XXX años.)

10. Can the other party's needs be met if you receive this requested spousal maintenance?
 (?La otra parte puede satisfacer sus necesidades si usted recibe esta manutención de menores solicitada?)

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.
 (Declaro bajo pena de perjurio que todo lo anterior es verdadero y correcto.)

Date: _____
 (Fecha)

Signature: _____
 (Firma)

LISTA DE VERIFICACIÓN PARA CONTUMACIA

(Para determinar si usted está listo para el Paso 4 – Decreto por Contumacia)
(No presentar este formulario)

1. Número de caso: _____

2. Tipo de caso:

- Divorcio Separación legal Anulación
 Paternidad Visitas de abuelos (o otros que no son los padres) Otros

3. ¿Involucra su caso a menores? Sí No

A. ¿Ha presentado su “Certificado del Programa de información para padres”? Sí No

B. ¿Ha presentado una hoja de cálculo para la manutención de menores? Sí No

4. ¿Necesita usted un intérprete? Sí No

Si “Sí”, ¿de qué idioma y dialecto? _____

5. Sólo para asuntos de divorcio, separación legal y anulación:
¿Se está solicitando manutención conyugal (pensión)? Sí No

6. ¿Han transcurrido por lo menos 10 días hábiles desde que presentó la Solicitud y declaración jurada por contumacia? (Si contestó “no”, será necesario que espere hasta que el tiempo haya transcurrido antes de proceder a Paso 4) Sí No

7. Tipo de notificación:

Aceptación de notificación
Fecha en que se presentó la aceptación: _____
 dentro del estado fuera del estado

Notificador oficial privado / Alguacil (Sheriff)
Fecha en que se entregaron (notificaron) los documentos: _____
 dentro del estado fuera del estado

Servicio postal de los EE.UU. o servicio de entrega comercial
Fecha en que se firmó la confirmación: _____
 dentro del estado fuera del estado

Edicto (Publicación)
Primera fecha de publicación del edicto: _____

8. Fecha en que la Solicitud y declaración jurada por contumacia se: Presentó: _____ Envió por correo: _____

9. ¿Es la otra parte miembro activo de las Fuerzas Armadas de los EE.UU. Si contestó “sí”, deberá traer una “Exención bajo la Ley de Ayuda Civil a Miembros de las Fuerzas Armadas” llenada y certificada ante notario a su audiencia. Sí No

10. Para programar una audiencia, llame 928-817-4020 (Anoté la fecha y la hora de la comparecencia ante el tribunal. Usted no recibirá ninguna otra notificación de su fecha y hora de comparecencia ante el tribunal.) Complete los formularios para el decreto que son parte del Paso 4, proceso por contumacia.

Fecha de la audiencia:

Hora de la audiencia:

NO TRAIGA MENORES CONSIGO AL TRIBUNAL

Para proceder por moción y no una audiencia, complete la moción y todos los formularios del decreto que son parte de Paso 4, proceso por contumacia.

NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA
PAGINA